



**Instruction Manual**  
**Guide D'utilisation**  
**Manual de instrucciones**

## **DCR025**

**Heavy-Duty Bluetooth® Work Site Radio/Charger**  
**Radio/Chargeur industrielle de chantier Bluetooth™**  
**Radio/cargador Bluetooth® de alto rendimiento para el sitio**  
**de trabajo**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

**1-800-4-DEWALT**

## **ENGLISH**

---

English ( <i>original instructions</i> )	1
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	11
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	22

---

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury**.



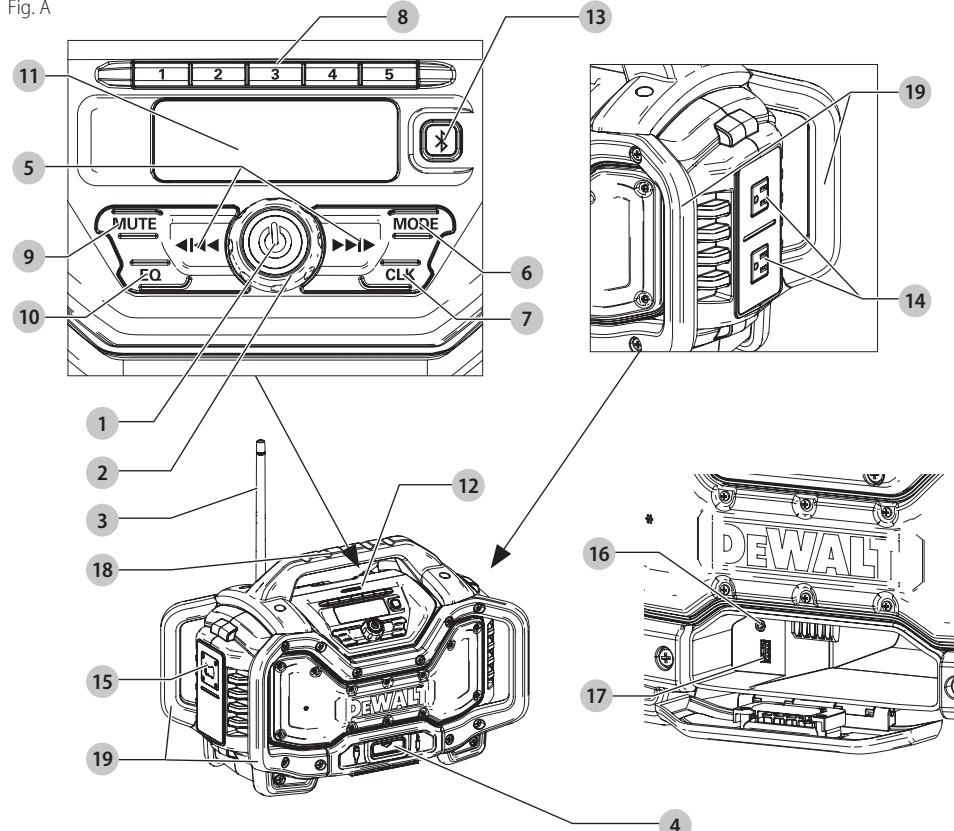
**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury**.



(Used without word) **Indicates a safety related message.**

**NOTICE:** **Indicates a practice not related to personal injury** which, if not avoided, **may result in property damage**.

Fig. A



- 1 ON/OFF button
- 2 Volume knob
- 3 Antenna
- 4 Device storage compartment
- 5 Seek/tuner/arrow buttons
- 6 Mode button
- 7 Clock button
- 8 Radio preset buttons
- 9 Mute button

- 10 EQ button
- 11 LCD display
- 12 Charging indicator light
- 13 Bluetooth button
- 14 AC outlet
- 15 Bottle opener
- 16 AUX audio port
- 17 USB charging port
- 18 Carry handle
- 19 Roll cage



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any DeWALT tool, call us toll free at:  
1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

## DCR025 Heavy-Duty Bluetooth® Work Site Radio/Charger

The DCR025 Heavy-Duty Bluetooth® Work Site

Radio Charger is an AM/FM radio. The DCR025 can be powered by 120V AC power source as well as all DeWALT 12 V Max\*, 20V Max\*, and FLEXVOLT™ Li-Ion battery packs. Batteries sold separately.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### Important Safety Instructions

**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with a dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
9. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
11. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**
12. **Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.**
13. **Refer all servicing to qualified service personnel.** Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus**

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Use only in dry locations.



**WARNING:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot of outlet.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V .....	volts	∞ or AC/DC....alternating or direct current
Hz .....	hertz	□ ..... Class II
min .....	minutes	Construction (double insulated)
— or DC.....	direct current	① ..... no load speed
① .....	Class I Construction (grounded)	n ..... rated speed
.../min.....	per minute	⊕ ..... earthing terminal
BPM.....	beats per minute	▲ ..... safety alert symbol
IPM.....	impacts per minute	△ ..... visible radiation
RPM.....	revolutions per minute	⊗ ..... wear respiratory protection
sfpm .....	surface feet per minute	⊗ ..... wear eye protection
SPM.....	strokes per minute	⊗ ..... wear hearing protection
A .....	amperes	● ..... read all documentation
W.....	watts	∞ or AC.....alternating current

### BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your radio is a DeWALT charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

### READ ALL INSTRUCTIONS

### Important Safety Instructions for All Battery Packs

**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- **Charge the battery packs only in designated DeWALT chargers.**
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**

- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.  
**NOTE:** Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

**WARNING:** Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

## Transportation

**WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals.** For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

## Shipping the DeWALT FLEXVOLT™ Battery

The DeWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Shipping**.

**Use Mode:** When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DeWALT 20V Max\* product, it will operate as a 20V Max\* battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 60V Max\* or a 120V Max\* (two 60V Max\* batteries) product, it will operate as a 60V Max\* battery.

**Shipping Mode:** When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Shipping Mode. Strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in three batteries with a lower watt hour (Wh) rating as compared to one battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of three batteries with the lower watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

The battery label indicates two Watt Hour Ratings (see example). Depending on how the battery is shipped, the appropriate Whr rating must be used to determine the applicable shipping requirements. If utilizing the shipping cap, the pack will be considered 3 batteries at the Whr indicated for "Shipping". If shipping without the cap or in a tool, the pack will be considered one battery at the Watt hour rating indicated next to "Use".

Example of Use and Shipping Label Marking

**USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh**

For example, shipping Wh rating might indicate 3 x 40 Wh, meaning 3 batteries of 40 Watt hours each. The Use Wh rating might indicate 120 Watt hour (1 battery implied).

## Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



75–100% charged



51–74% charged



< 50% charged



Pack needs to be charged

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

## ENGLISH

Fig. B



**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please contact call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by DeWALT. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with DeWALT and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized DeWALT service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.



## Important Safety Instructions for All Battery Chargers

- ⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
  - These chargers are not intended for any uses other than charging DeWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
  - Do not expose the charger to rain or snow.**
  - Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.

- Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

### Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating					American Wire Gauge
More	Not More Than	6	18	16	16
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power.** Do not attempt to

**use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

**WARNING:** Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DeWALT rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

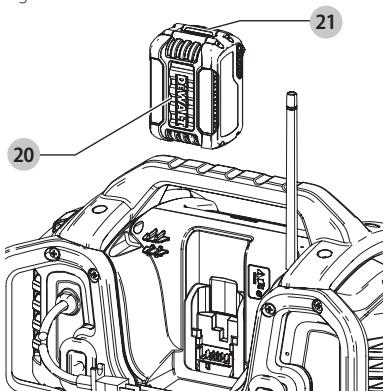
**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

## Charging a Battery (Fig. C)

When the radio is plugged in it will charge the installed battery. Unplugged, the radio will run up to 8 hours on a fully charged battery using a premium 20 V Max\* Li-Ion battery. Using batteries of lower voltage and amp hours will yield less run time.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.

Fig. C



2. Insert the battery pack **20** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **21** on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

## Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

DCB101, DCR015, DCR025

Charging

Fully Charged

Hot/Cold Pack Delay

Problem Pack or Charger\*

\*DCB101, DCR015 only.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

Charging

Fully Charged

Hot/Cold Pack Delay\*

**\*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:**

The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light or by displaying a problem pack or charger blink pattern.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

## Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled.

Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

## Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

## ENGLISH

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

## Charger Cleaning Instructions

**WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° – 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
  - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
  - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
  - c. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
  - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

## Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
  - a. This device may not cause harmful interference, and
  - b. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
3. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
4. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
5. Under Industry Canada regulations, this radio transmiser may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmiser by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p) is not more than that necessary for successful communication.
6. To comply with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits for general population, the antenna used for this device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## COMPONENTS (FIG. A)

**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

## Intended Use

This DeWALT Bluetooth® radio/charger is designed for broadcast radio reception or to play/stream audio via a wireless Bluetooth® connection or wired connection to a mobile phone or other audio device and charge DeWALT batteries.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

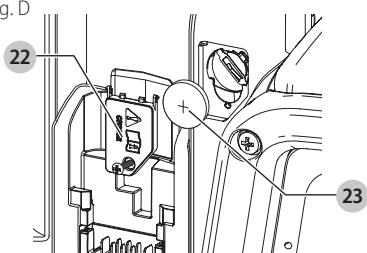
**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### To Install Coin Cell Battery (Fig. D)

**WARNING:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. When replacing battery, replace it with the same or equivalent type CR2032. Observe correct polarity (+ and -) when replacing batteries. Do not store or carry batteries so that metal objects can contact exposed battery terminals.

1. On the battery door on the back of the unit, turn the screw 22 counterclockwise to remove. Screw will remain captive in the door.

Fig. D



2. Press down on the battery door latch and pull to open.
3. Install the coin cell battery 23 according to the diagram inside the coin cell battery area.
4. Replace the battery door, insert the screw and tighten.

**NOTE:** To reset the LCD display, clock, and pre-sets remove the coin cell battery and re-install. Follow this procedure if the screen seems to lock in place.

**DANGER: DO NOT INGEST BATTERY; CHEMICAL BURN HAZARD.** This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## OPERATION

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your Bluetooth® radio/charger is equipped with memory capacity in order to store the time and your selected memory channels. When the radio is in the OFF position, this memory capacity is powered by one coin cell battery that is included with the radio/charger.

### Power/Volume Adjustment

1. To turn the radio on and off, press the ON/OFF button ①.
2. Turn the dial ② clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn counterclockwise. Note the volume can also be muted by pressing the mute button ⑨.

### Mode Function

To choose one of the mode functions (FM1, FM2, AM, AUX or Bluetooth) push the mode button ⑥ until the desired function is found.

**NOTE:** Pressing the Bluetooth button ⑬ also puts the radio into Bluetooth mode.

### Tune or Seek Function

There are two tuning methods and one seek method for finding the desired frequency.

#### To tune:

Press and release the right or left arrow button ⑤. Repeat until the desired frequency is found.

#### To seek:

Press and hold the right or left arrow button ⑤ for 2 seconds. The tuner frequency will change to the first radio station with acceptable clarity and stop at that station.

**NOTE:** When the radio/charger is paired to a Bluetooth® device the right and left arrow buttons ⑤ can be used to skip or go to previous tracks on the audio device.

### To Program the Clock

1. Power on the radio.
  2. Press the clock button. The date and time will be displayed, and the year will begin to blink.
  3. Use the clock button to pick the parameter of time desired and use the right and left arrows to adjust.
- NOTE:** If you do not press a button within 5 seconds, the clock programming feature will automatically return to the previous setting.

### To Program the Memory Buttons

Ten FM and five AM radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing 1, 2, 3, 4 or 5 will instantly change the frequency to the preset station.

1. Turn power on.
2. Set the radio to desired station (see **Tune or Seek Function**).

## ENGLISH

3. Press and hold one of the desired memory preset buttons **8** until the button number appears on the right side of the LCD. The preset button is now set.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the other preset buttons.

### To Adjust the EQ

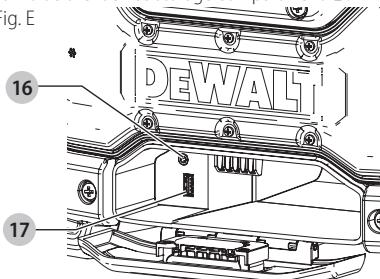
Sound quality can be adjusted by changing the equalization of the bass or treble of the radio.

1. Press the EQ button **10** to select bass or treble.
2. Press the right arrow **5** button to increase the selected setting or the left arrow **5** button to decrease it.
3. Once desired adjustment is achieved, leave all buttons released for more than 3 seconds. The procedure will exit and the equalization adjustment will remain activated.

### Playing Audio Through an External Device (Fig. A, E)

Audio can be played through the radio/charger via a wireless Bluetooth® connection to a compatible Bluetooth® device or by connecting audio device or mobile phone using a 1/8' (3.5 mm) audio cable to the audio port **16** located inside the device storage compartment **4**.

Fig. E



### Pairing Radio/charger with a Bluetooth® Audio Device

1. Place the radio/charger and the Bluetooth® audio source within 3.3' (1 m) of each other.
2. Turn radio/charger on by pressing the power button **1**.
3. Press the Bluetooth® button **13** or use the mode button to put the unit into Bluetooth® (BT) mode. This will cause the Bluetooth button to blink slowly. During this time, the radio is trying to find a previously paired device. If found the Bluetooth button will stay lit without any blinking.
4. If another device is to be paired, press the Bluetooth button and it should begin a fast blink pattern. While the radio is displaying the fast blink, it is in paring mode.
5. Confirm pairing on your device. (Please consult your device's instruction manual for specific pairing instructions.)
- NOTE:** If pairing is not confirmed within 2 minutes, the LED will stop flashing and the radio/charger will return to half second interval blink pattern.
6. Once pairing is successful the Bluetooth® indicator/button **13** will turn solid and the radio/charger will emit a short tone. The radio/charger will now play music from your device.

### Bluetooth Status Indicator

LED indicator	Status/Mode
Steady blinking (half second interval)	radio/charger is unpaired or in connecting mode.
Rapid Blinking	radio/charger is in pairing mode and discoverable by your device.
Solid light	radio/charger is connected with a device.
No light	radio/charger has timed out and/or is off.

### Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device

If a Bluetooth® device has been previously paired to the radio/charger it should automatically reconnect when radio/charger is powered on. After 4 seconds the radio/charger will go into connecting mode. This is indicated by the Bluetooth® indicator/button **13** blinking steady. Once the previously paired Bluetooth® device is recognized and connected, the LED will go solid. If connection does not occur and you are unable to stream music please follow the instructions for **Pairing Radio/charger with a Bluetooth® Audio Device**.

### Timeout Functionality (Fig. A)

To conserve battery life the radio/charger is designed to power off automatically after an hour of inactivity. This inactivity could be due to the device being unpaired for an hour or in the case of the Bluetooth® connection being broken for the same period of time. If the radio/charger powers off due to inactivity of any kind refer to **Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device**.

**NOTE:** Optimum Bluetooth® streaming range is roughly 30 ft (9 m) (line of sight) to the radio/charger but distances up to 100 feet (30 m) are possible. Physical obstacles, other wireless devices or electromagnetic devices may affect the connection quality.

If Bluetooth® connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the radio/charger may be necessary.

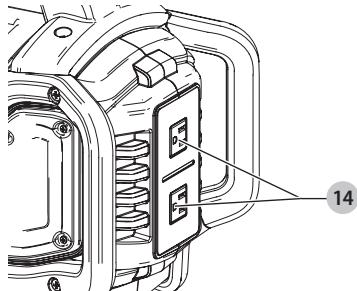
### Charging a Cell Phone or Audio Device Via USB (Fig. E)

Your audio device or mobile phone can be charged (up to 2.1 AMPS) using the USB power port **17** on the radio/charger. This charging is possible when unit is on, running off of AC plug power or the battery pack.

### AC Outlets (Fig. F)

The radio/charger is equipped with 2 AC outlets **14** (10 amp maximum) for powering additional tools or appliances.

Fig. F



## Important Radio Notes

1. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
2. Running the radio while connected to certain generators may cause background noise.
3. AM reception will most likely be clearer when powered by a battery pack.

## MAINTENANCE

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

## Cleaning

**WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Accessories

**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

## Repairs

The radio/charger and battery pack are not serviceable.

**WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## Three Year Limited Warranty

DeWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) or call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT tools are covered by our:

### 1 YEAR FREE SERVICE

DeWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

### 2 YEARS FREE SERVICE ON DEWALT BATTERY PACKS

DC9071, DC9091, DC9096, DC9182, DC9280, DC9360, DCB120, DCB127, DCB201, DCB203, DCB203BT, DCB207, DCB361

### 3 YEARS FREE SERVICE ON DEWALT BATTERY PACKS

DCB200, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB606

**NOTE:** Battery warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. DeWALT is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

## ENGLISH

### 90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.



## Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

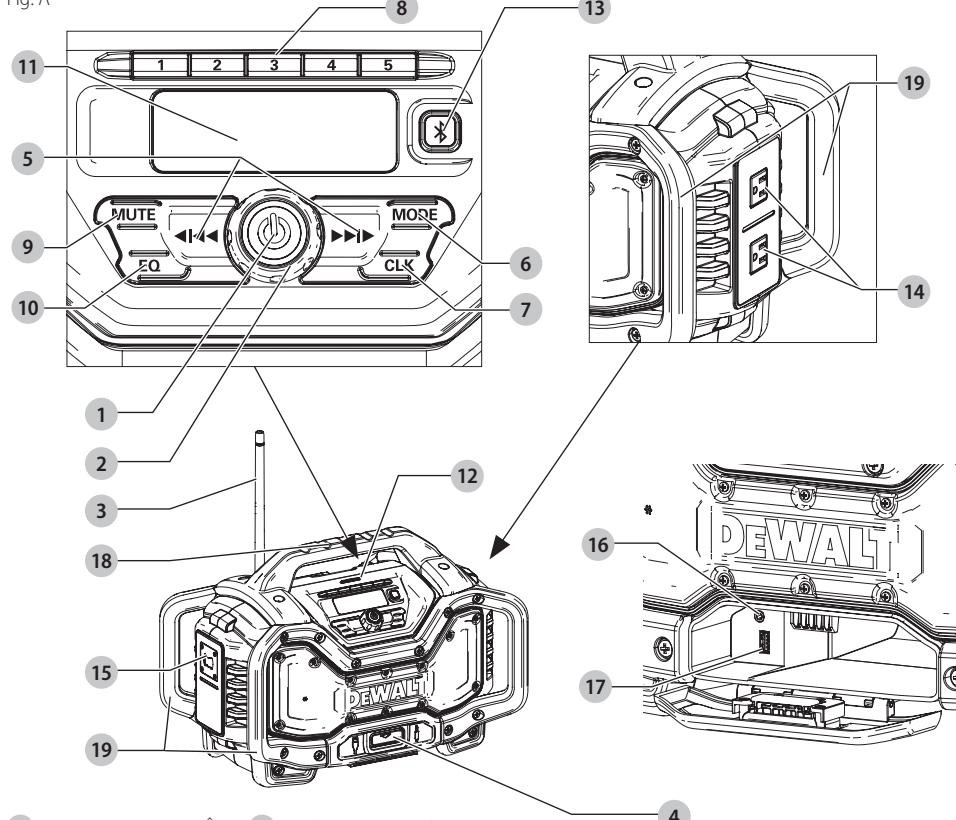
**AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

**!** (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS :** indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

Fig. A



- 1 Bouton MARCHE/ARRÊT
- 2 Bouton du volume
- 3 Antenne
- 4 Compartiment à accessoire
- 5 Boutons recherche/ syntoniseur/flèche
- 6 Sélecteur de mode
- 7 Touche de réglage horaire
- 8 Touches de prérglage radio

- 9 Touche Mute (sourdine)
- 10 Touche EQ (Égalisation)
- 11 Affichage LCD
- 12 Voyant de charge
- 13 Touche Bluetooth
- 14 Prises CA
- 15 Ouvre-bouteille
- 16 Prise audio aux.
- 17 Port de charge USB
- 18 Poignée de transport
- 19 Boîtier



**AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil DeWALT, composez le numéro sans frais : 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

## Radio/Chargeur industrielle de chantier Bluetooth<sup>MD</sup> DCR025

Le modèle de Radio/Chargeur industrielle de chantier Bluetooth<sup>MD</sup> DCR025 est une radio AM/FM. La DCR025 peut être alimentée par courant CA de 120 v, ainsi que par tous les blocs-piles DeWALT de 12 v max\* et 20 v max\* ainsi que par les blocs-piles Li-Ion FLEXVOLT<sup>MC</sup>. Ces blocs-piles sont vendus séparément.

### CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES POUR FUTURE RÉFÉRENCE

#### Consignes de sécurité importantes

**AVERTISSEMENT :** lire toutes les directives et toutes les consignes de sécurité. Tout manquement aux directives et consignes pose des risques de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.

1. **Lire ces directives.**
2. **Conserver ces directives.**
3. **Respecter tous les avertissements.**
4. **Suivre toutes les directives.**
5. **Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau.**
6. **N'utiliser qu'un chiffon sec pour le nettoyage.**
7. **Ne bloquer aucun orifice d'aération.** Installer conformément aux directives du fabricant.
8. **Ne pas installer à proximité de sources de chaleur, tels radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs).**
9. **Ne pas annihiler le but sécuritaire de la fiche polarisée ou mise à la terre.** Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche mise à la terre possède deux lames et une troisième broche mise à la terre. La large lame ou la troisième broche ont été installée pour assurer votre sécurité. Si la fiche fournie de rentre pas dans la prise utilisée, consulter un électricien pour faire changer cette prise désuète.
10. **Protéger le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou constriction particulièrement au niveau des fiches, des prises, et au point de sortie des appareils.**
11. **Utiliser exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.**
12. **Débrancher l'appareil pendant les orages, ou lorsqu'il restera inutilisé pendant une période prolongée.**
13. **Confier l'entretien de l'appareil aux soins d'un personnel qualifié.** Faire systématiquement entretenir l'appareil en cas de dommages quelconques, tels que : le cordon électrique, ou une fiche, a été endommagé, un liquide ou un objet a pénétré dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou il a fait une chute.
14. **Protéger l'appareil de tout liquide, ou éclaboussure, et ne disposer aucun objet rempli d'un liquide, (un vase par exemple) sur l'appareil.**



**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque d'incendie ou de chocs électriques, protéger cet appareil contre la pluie ou l'humidité. Ne l'utiliser que dans des endroits secs.



**AVERTISSEMENT :** pour prévenir tout choc électrique, aligner la large lame de la fiche avec la large fente de la prise.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V .....	volts	~ or AC.....courant alternatif
Hz .....	hertz	~ or AC/DC....courant alternatif
min .....	minutes	ou continu
— or DC.....	courant continu	□ ..... fabrication classe II (double isolation)
① .....	fabrication classe I (mis à la terre)	□ <sub>0</sub> ..... vitesse à vide
.../min.....	par minute	□ ..... vitesse nominale
BPM.....	battements par minute	⊕ ..... borne de terre
IPM .....	impacts par minute	▲ ..... symbole d'avertissement
RPM.....	revolutions per minute	△ ..... radiation visible
sfpm .....	pieds linéaires par minute (plpm)	○ ..... protection respiratoire
SPM (FPM) .....	fréquence par minute	◎ ..... protection oculaire
A .....	ampères	◎ ..... protection auditive
W.....	watts	● ..... lire toute la documentation

#### BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de recharge, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Votre radio est un chargeur DeWALT. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

#### Consignes importantes de sécurité les blocs-piles



**AVERTISSEMENT :** Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages**

**corporels graves.** Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs DeWALT.
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

**REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHE.**

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.**  
Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

**AVERTISSEMENT :** risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

**AVERTISSEMENT :** risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

## Transport

**AVERTISSEMENT :** risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance,**

**en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.**

La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

## Expédition du bloc-piles DeWALT FLEXVOLT<sup>MC</sup>

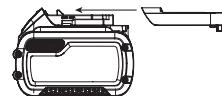
Le bloc-piles DeWALT FLEXVOLT<sup>MC</sup> possède deux modes :

### Utilisation et Expédition.

**Mode Utilisation :** lorsque le bloc-piles FLEXVOLT<sup>MC</sup> est par lui-même ou dans un produit DeWALT 20 v max\*, il fonctionnera comme un bloc-piles de 20 v max\*. Lorsque le bloc-piles FLEXVOLT<sup>MC</sup> est dans un produit de 60 v max\* ou 120 v max\* (deux blocs-piles de 60 v max\*), il fonctionnera comme un bloc-piles de 60 v max\*..

### Mode Expédition :

lorsque le capuchon est inséré sur le bloc-piles FLEXVOLT<sup>MC</sup>, le bloc-piles est en mode Expédition. Les modules de cellules sont électriquement déconnectés du bloc le faisant correspondre à trois blocs-piles d'un wattheure (Wh) inférieur comparé à un bloc-piles de wattheure élevé. Ce passage à trois blocs-piles à un wattheure inférieur peut permettre au bloc-piles d'être exempté de suivre certaines directives d'expédition imposées sur les blocs-piles de wattheure supérieur.



L'étiquette du bloc-piles donne deux estimations de wattheures (se reporter à l'exemple). Selon comment le bloc-piles est expédié, l'estimation appropriée de wattheure doit être utilisée pour déterminer les modalités d'expédition lui correspondant. Si le capuchon d'expédition est utilisé, le bloc-piles sera considéré comme 3 blocs-piles au wattheure indiqué pour « Expédition ». S'il est expédié sans le capuchon ou dans un outil, le bloc-piles sera considéré comme un seul bloc-piles au wattheure indiqué à côté de « Utilisation ».

Exemple d'étiquetage d'utilisation et d'expédition

**USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh**

Par exemple, le Wh de expédition pourra indiquer 3 x 40 Wh, ce qui correspond à 3 blocs-piles de 40 wattheures chacun. L'utilisation du wattheure pourra indiquer 120 wattheures (sous-entendu 1 bloc-piles).

## Témoin de Charge du Bloc-Piles (Fig. B)

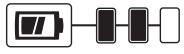
Certains blocs-piles DeWALT possèdent un témoin de charge qui consiste en trois voyants DEL verts indiquant le niveau de charge du bloc-piles.

Le témoin de charge indique approximativement le niveau de charge restant dans le bloc-piles en fonction des voyants suivants :

## FRANÇAIS



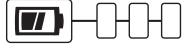
Chargé de 75 à 100 %



Chargé de 51 à 74 %



Chargé de < 50 %



Le bloc-piles doit être rechargeé

Pour activer le témoin de charge, maintenez appuyé le bouton du témoin de charge . Une combinaison des trois voyants DEL verts s'allumera indiquant le niveau de charge. Lorsque le niveau de charge du bloc-pile atteint la limite minimale d'utilisation, le témoin de charge reste éteint et le bloc-piles doit être rechargeé.

Fig. B



**REMARQUE :** le témoin de charge ne fait qu'indiquer le niveau de charge du bloc-piles. Il ne donne aucune indication quant au fonctionnement de l'outil. Son propre fonctionnement pourra aussi varier en fonction des composants produits, de la température et de l'application d'utilisation.

Pour plus d'informations quant au témoin de charge du bloc-piles, veuillez appeler le 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) ou vous rendre sur notre site [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par DeWALT. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec DeWALT et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé DeWALT ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.



## Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles



**AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.**

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.**  
Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables DeWALT.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'utilisation d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera une perte de puissance et surchauffera. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

**Calibre minimum pour les cordons d'alimentation**

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères					
Plus que	Pas plus que			AWG	
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- Ne pas faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- NE JAMAIS** tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.
- Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.

**AVERTISSEMENT :** risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.

**AVERTISSEMENT :** risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.

**ATTENTION :** risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables DeWALT. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

**AVIS :** sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité

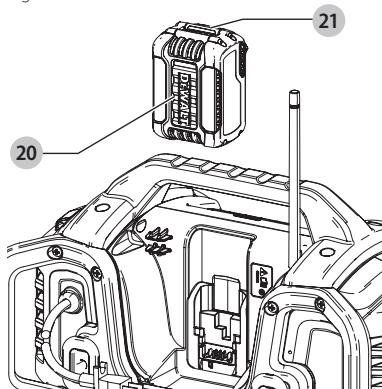
à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

**Chargement du bloc-piles (Fig. C)**

Lorsque la radio est branchée, elle rechargea le bloc-piles installé. Débranchée, la radio fonctionnera jusqu'à 8 heures sur un bloc-piles pleinement chargé, si un bloc-piles Li-Ion de 20 volts max\* est utilisé. Le fait d'utiliser des piles de tension et ampères inférieurs diminuera le temps de fonctionnement.

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.

Fig. C



2. Insérer le bloc-piles **20** dans le chargeur, en vous assurant qu'il y est correctement calé. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue indiquant que le cycle de chargement a commencé.

3. En fin de charge, le voyant rouge restera ALLUMÉ de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement recharge et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-piles du chargeur, appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles **21** sur le bloc-piles.

**REMARQUE :** pour assurer des performances optimales et une durée de vie maximale des blocs-piles au lithium-ion, recharger pleinement le bloc-piles avant toute utilisation initiale.

**Utilisation du chargeur**

Reportez-vous aux indications du tableau ci-dessous pour consulter le statut de charge du bloc-piles.

DCB101, DCR015, DCR025

Bloc-piles en Cours de Chargement

Bloc-piles Chargé

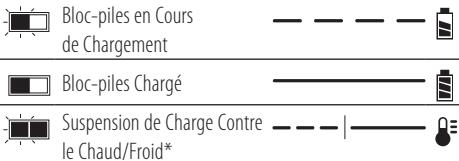
Suspension de Charge Contre le Chaud/Froid

Bloc-Pile ou Chargeur Défectueux\*

\*DCB101, DCR015 seulement.

## FRANÇAIS

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132



### \*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

le voyant rouge ne cessera de clignoter, mais un voyant jaune restera allumé pendant cette opération. Lorsque le bloc-piles aura repris une température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra sa procédure de charge.

Le chargeur ne pourront recharger des blocs-piles défectueux. Le chargeur indiquera qu'un bloc-piles est défectueux en refusant de s'allumer ou en affichant bloc-piles ou chargeur défectueux.

**REMARQUE :** cela pourra aussi indiquer un problème avec le chargeur.

Si le problème provient du chargeur, faites vérifier le chargeur et le bloc-piles chez un centre de réparation agréé.

### Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud, suspendant le chargement jusqu'à ce que le bloc-piles ait repris une température appropriée. Le chargeur ensuite se remettra automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale.

Un bloc-piles froid se rechargea moins vite qu'un bloc-piles chaud. Le bloc-piles se rechargea à ce rythme plus lent tout au cours du cycle de charge et ne retournera pas à sa vitesse maximale de charge même s'il venait à se réchauffer.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur interne destiné à refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche chaque fois que le bloc-piles aura besoin de se refroidir.

N'utilisez jamais le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si ses fentes d'aération sont bloquées. Protégez systématiquement l'intérieur du chargeur de tout objet étranger.

### Système de protection électronique

Les appareils au Li-Ion sont équipés d'un système électronique de protection pour protéger les blocs-piles de toute surcharge, surchauffe ou fuite importante.

L'appareil s'arrêtera automatiquement dès que le système électronique de protection sera activé. Si c'était le cas, placez le bloc-piles au lithium-ion sur son chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargeé.

### Instructions d'entretien du chargeur



**AVERTISSEMENT :** risques de chocs électriques.

Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté

ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

### Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
  - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
  - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
  - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
  - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

### Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un

lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

**REMARQUE :** les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

## CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

1. Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC et à la (aux) norme(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
  - a. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles; et
  - b. Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.
2. Tout changement, ou toute modification, apporté à l'appareil qui ne serait pas expressément homologué par le tiers responsable de sa conformité pourra annuler les droits de l'utilisateur à employer cet équipement.
3. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, pourront causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, en fonction des installations réalisées, l'absence d'interférences n'est pas garantie. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision (ce qui peut être déterminé par la mise sous/hors tension de cet équipement) l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :
  - Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement.
  - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
  - Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
  - Contacter un revendeur ou consulter un technicien radio/télé qualifié.
4. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
5. Conformément aux réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou d'une valeur moindre) sont homologués par Industrie Canada pour cet émetteur. Pour réduire toute interférence radio potentielle pouvant affecter les autres utilisateurs, le type d'antenne et ses gains devraient être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne soit pas supérieure aux limites permettant la communication.
6. Pour être conforme aux limites d'irradiations RF du FCC et d'Industrie Canada quant aux limites d'irradiation pour la population en général, l'antenne utilisée avec cet appareil ne doit pas être placée ou utilisée

conjointement avec tout autre émetteur ou toute autre antenne.

## DESCRIPTION (FIG. A)



**AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

## Usage prévu

Cette radio/chargeur Bluetooth<sup>MD</sup> DeWALT a été conçue pour transmettre toute réception radio ou jouer/transmettre en continu au travers d'une connexion sans fil Bluetooth<sup>MD</sup> ou d'une connexion filaire avec un téléphone mobile ou tout autre appareil audio, et pour recharger des blocs-piles DeWALT.

**NE PAS** les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

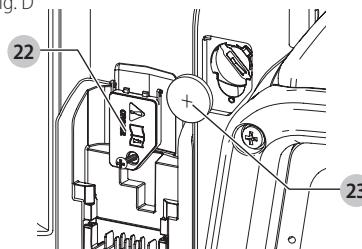
## Pour installer une pile bouton (Fig. D)



**AVERTISSEMENT :** si la pile installée est incorrecte, il y a RISQUE d'explosion. Pour changer de pile, la remplacer par une pile similaire CR2032 ou équivalente. Pour remplacer la pile, respecter la polarité (+ et -). Au moment d'entreposer ou transporter les piles, s'assurer qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec leurs bornes à découvert.

1. Sur le clapet de fermeture à l'arrière de l'appareil, tournez la vis **22** vers la gauche pour la retirer. La vis restera attachée au clapet.

Fig. D



2. Appuyez sur le verrou du volet de fermeture puis tirez pour ouvrir.
3. Installez la pile bouton **23** en suivant le diagramme à l'intérieur de son réceptacle.
4. Réinstallez le volet de fermeture puis réinsérez la vis et revissez-la.

**NOTE :** Pour réinitialiser l'affichage LCD, l'horloge et les prérglages, retirez et réinstallez l'élément de pile plate. Suivez ce processus si l'écran semble bloqué.

## FRANÇAIS



**DANGER : NE PAS INGÉRER LA PILE; DANGER DE BRÛLURE CHIMIQUE.** Ce produit contient une pile plate qui, si en cas d'ingestion, peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas complètement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

## UTILISATION



**AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire.** Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Votre radio/chargeur BluetoothMD est équipée d'une capacité mémoire pour sauvegarder l'heure et vos stations préférées. Lorsque la radio est à l'ARRÊT, sa mémoire est alimentée par une pile bouton qui est incluse avec la radio/chargeur.

### Réglage de la puissance/du volume

- Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ①.
- Tournez le bouton ② vers la droite pour augmenter le volume. Pour baisser le volume, tournez vers la gauche. Le volume peut également être désactivé en appuyant sur la touche Mute ⑨.

### Mode de fonctionnement

Pour choisir l'un des modes de fonctionnement (FM1, FM2, AM, AUX ou Bluetooth), appuyez sur le sélecteur de mode ⑥ jusqu'à ce que vous trouviez le mode désiré.

**REMARQUE :** appuyer sur la touche Bluetooth ⑬ met également la radio en mode Bluetooth.

### Recherche ou réglage de station

Il y a deux méthodes de réglage et une méthode de recherche pour trouver la fréquence désirée.

#### Syntonisation :

Appuyez puis relâchez le bouton flèche gauche ou droite ⑤. Répétez jusqu'à ce que vous trouviez la fréquence désirée.

#### Recherche :

Maintenez appuyé 2 secondes le bouton flèche gauche ou droite ⑤. La fréquence du syntoniseur passera sur la première station radio claire et s'y arrêtera.

**REMARQUE :** lorsque la radio/chargeur est apparée à un appareil BluetoothMD, le bouton flèche droite ou gauche ⑤ peut être utilisé pour passer une chanson ou retourner à la précédente sur l'appareil radio.

### Programmation de l'horloge

- Allumez la radio
- Appuyez sur la touche de réglage horaire. La date et l'heure s'afficheront et l'année se mettra à clignoter.

- Utilisez la touche de réglage horaire pour paramétrer l'heure désirée et utilisez la flèche droite ou gauche pour les ajustements.

**NOTE :** Si vous n'appuyez pas sur un bouton dans le délai de 5 secondes, le dispositif de programmation de l'horloge retournera automatiquement au réglage précédent.

### Pour programmer les boutons de la mémoire

Il est possible de régler indépendamment dix stations FM et cinq stations AM. Après avoir programmé les boutons, appuyez sur 1, 2, 3, 4 ou 5 pour aller instantanément à la station préréglée.

- Mettez l'appareil en marche.
- Réglez la radio à la station désirée (voir **Fonction de syntonisation ou de recherche**).
- Maintenez appuyée la touche de mémoire préréglée désirée ⑧ jusqu'à ce que le numéro de la touche apparaisse sur le côté droit de l'écran LCD. Gardez le doigt sur le bouton jusqu'à ce que le clignotement cesse. Le bouton de préréglage est maintenant réglé.
- Refaites les étapes 2 et 3 pour régler d'autres boutons.

### Pour ajuster l'égalisation

Il est possible d'ajuster la qualité du son en changeant l'égalisation des graves ou des aigus de la radio.

- Appuyez sur le bouton EQ ⑩ pour sélectionner grave ou aigu.
- Appuyez sur le bouton de la flèche droite pour augmenter le réglage sélectionné ou sur le bouton ⑤ de la flèche gauche ⑤ pour le réduire.
- Quand l'ajustement désiré est effectué, ne touchez pas aux boutons pendant plus de 3 secondes. Le processus se terminera et l'ajustement de l'égalisation demeurera.

### Lecture audio d'un dispositif externe (Fig. A, E)

L'audio peut être écoutée avec la radio/chargeur au travers de la connexion sans fil BluetoothMD avec un appareil BluetoothMD compatible ou en la connectant à un appareil audio ou à un téléphone mobile à l'aide d'un câble audio de 3,5 mm (1/8 po) à l'aide de la prise audio ⑯ située à l'intérieur du compartiment à accessoire ④.

Fig. E

